Español

TeCom-XP

Manual de usuario

ITAM electronic

TABLA DE CONTENIDOS

Controles y conectores 3
Montaje del TeCom-XP de TEAM 4
Montaje de la batería 4
Extracción de la batería 5
Montaje y extracción del clip de sujeción de cinturón 5

Funcionamiento del TeCom-XP de TEAM 5
1. Encendido del aparato On / Off 5
2. Ajuste del nivel de volumen 5
3. Selección de canal 6
4. Transmisión 6
5. Recepción 6
6. Toma para microaltavoz externo 7
7. Carga de la batería 7
8. Indicador alerta de la batería 8
9. Función ahorro de energía 8

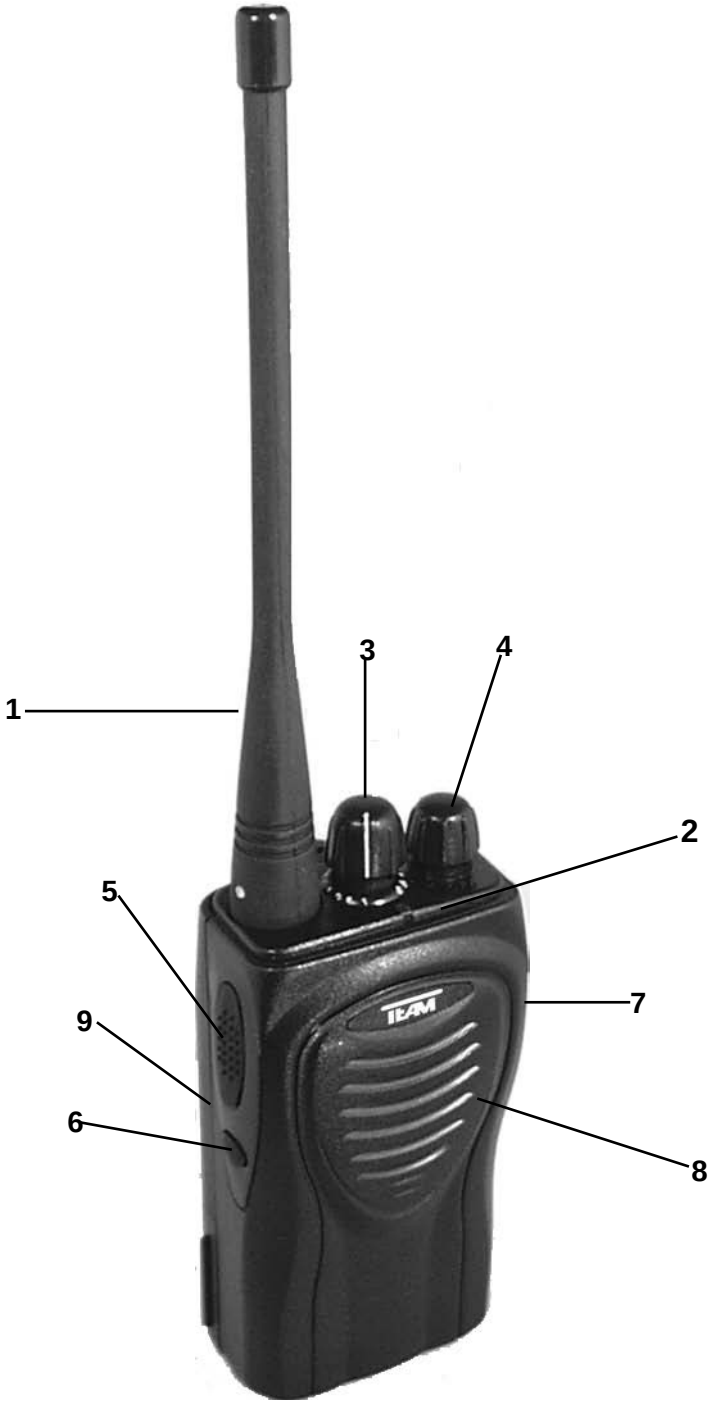
Función escaneo del TeCom-XP de TEAM 8
1. Activación de la función escaneo 8
2. Desactivación de la función escaneo 8
3. Método de funcionamiento de la función escaneo 9

Funciones auxiliares del Tecom-XP de TEAM 9
1. Limitador del tiempo de transmisión 9
2. Función cierre de canal ocupado 9
3. Función de regulación del silenciador adicional 10

Generalidades 12
1. Seguridad 12
2. Revisión 12
3. Conformidad 12
4. Canales programados 13
5. Funciones programadas 13
6. Datos técnicos 14
7. Códigos DQT & CTCSS 15

Accesorios opcionales 16

TEAM TeCom-XP



1. Antena
2. Piloto de control
3. Selector de canal rotatorio, 16 pasos [1 - 15. S]
4. Control de volumen con ON/OFF conmutador [OFF]
5. Tecla PTT
6. Tecla de conmutador de escucha
7. Toma doble 2,5 / 3,5mm (Dia) para adicionales
8. Altavoz
9. Batería 6V / 1300mAh

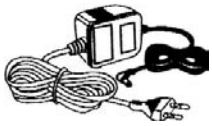
Montaje del TeCom-XP de TEAM

Desembale, con cuidado, su radio UHF TeCom-XP. Compruebe que el material suministrado se corresponda con los artículos que aparecen abajo. En caso de daños o pérdidas de parte del material, póngase en contacto con la empresa de transportes.

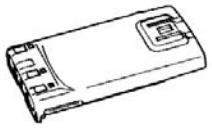
Antena

Cargador

Adaptador de corriente



Batería



6V / 1300mAh

Clip sujección cinturón

Tornillos

Cubierta protectora

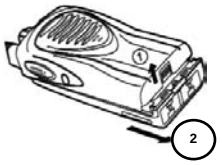
Este transceptor es una radio PMR de alta resistencia que su distribuidor puede modificar opcionalmente y convertirla en una radio profesional. En este aparato, los canales 1 - 8 ya vienen preestablecidos de fábrica, lo que significa que el número de la posición del selector del canal rotatorio debe corresponder al canal actual del PMR. Las posiciones 1 - 16 estarán libres según los ajustes de fábrica. La potencia de salida TX en los canales del PMR se deberá reducir a 500mW en campo de radiación según la normativa europea. Ver en el capítulo **“datos técnicos”** la tabla de todos los números de canal del PMR con las frecuencias correspondientes. Cuando el aparato funcione como PMR es gratis y en la mayoría de países europeos no se necesita ningún tipo de registro.

Si quisiera utilizar el aparato como un transceptor profesional, deberá ponerse en contacto con el Departamento de telecomunicaciones de su país. Deberá pagar los costes de registro y la cuota anual por cada aparato y por cada frecuencia. En caso en que su autorización haya caducado, puede dirigirse a su distribuidor para que vuelva a ajustarle las frecuencias permitidas.

Montaje de la batería

Coloque la parte trasera del aparato hacia usted. Coloque la batería (9) en el panel trasero del aparato de tal manera que los cuatro planos de deslizamiento del aparato queden ajustados a las ranuras-guía correspondientes de la batería; coloque los contactos de la carga de la batería en la misma dirección de la base del aparato. A continuación, presione la batería empujando suavemente en el dorso y en la misma dirección de la parte superior del aparato, hasta que el cierre de la base del aparato haga clic al colocarse en su sitio. Ahora el aparato está preparado para funcionar.

Extracción de la batería



Vuelva a colocar la parte trasera del aparato hacia usted. Para extraer la batería del aparato deberá tirar del cierre con los dedos, situado en la base la unidad, hacia la parte frontal del aparato, mientras que al mismo tiempo empuja la batería hacia la base del aparato. Una vez haya sacado la batería de los planos de deslizamiento, puede extraerla.

Montaje y extracción del clip de sujeción de cinturón

Coloque la parte posterior del aparato con la batería incluida hacia usted. **Montaje:** inserte el soporte elástico del clip de sujeción de cinturón desde arriba en la guía correspondiente en la parte trasera de la batería. Empuje el clip de sujeción de cinturón en la misma dirección de la base del aparato hasta que el cierre haga clic.

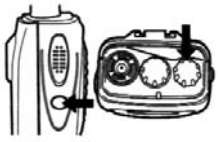
Extracción: el cierre del clip de sujeción de cinturón se encuentra en la parte superior y posterior de la batería. Tire con las uñas del cierre de la parte posterior de la batería, al mismo tiempo que empuja el clip de sujeción de cinturón hacia la parte superior del aparato. Una vez haya sacado el clip de sujeción de cinturón de la guía, puede extraerlo.

Funcionamiento del TeCom-XP de TEAM

1. Encendido del aparato On/Off

Para encender el aparato, gire el control del volumen **ON/OFF** con el conmutador **ON/OFF [OFF]** (4) en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un clic. Después de 1,5 segundos escuchará un tono "*beep*" procedente del altavoz (8) que indicará que el aparato está en modo de recepción. Para apagarlo, gire el control del volumen con el conmutador **ON/OFF [OFF]** (4) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el punto final **[OFF]**, hasta que escuche un clic. Esto le indicará que el aparato ahora ya está apagado.

2. Ajuste del nivel de volumen



Si una operadora de radiocomunicaciones le envía una emisión al canal actual, podrá escucharlo en el altavoz incorporado (8). Si el canal actual está libre, el altavoz se silenciará. En este caso, se puede producir un ruido estridente en el altavoz si pulsa la tecla del conmutador de escucha (6). Ajuste el control de volumen (4) para conseguir un nivel de audición confortable. Si gira el control en el sentido de las agujas del reloj aumentará el nivel de volumen, y si lo gira en el sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá el nivel de volumen.

3. Selección de canal

El **TeCom-XP** de **TEAM** tiene un máximo de 16 canales disponibles. Para seleccionar otro canal gire el selector de canal rotatorio **[1-15, S]** (3). Según la programación de canales que o bien pueden venir de fábrica o bien la puede realizar su distribuidor, el aparato llamará a aquellas frecuencias transmisoras o receptoras correspondientes a la posición actual **1 -15 (S)** del selector de canal rotatorio.

Nota: si el selector de canal rotatorio está ajustado a una posición no programada, escuchará un tono de aviso continuo en el altavoz.

4. Transmisión

Asegúrese de que la antena (1) esté montada. Nunca transmita sin haber conectado la antena. Compruebe la actividad en el canal actual. No emita si alguien está hablando en el canal actual. El canal solamente estará libre si el altavoz está en silencio y el piloto de control está oscuro (2). También pulse el conmutador de escucha (6). Escuchará un ruido si el canal no está ocupado.

Para transmitir pulse y mantenga pulsado el conmutador del PTT (5). Durante la transmisión el piloto de control (2) se pondrá en rojo y el selector de canal rotatorio quedará inutilizado. Mantenga el aparato en vertical. La sensibilidad del micrófono incorporado está ajustada para hablar a una distancia de alrededor de 5cm. Hablar en un tono muy elevado podría producir distorsiones y la señal sería muy difícil de entender. Para finalizar la transmisión suelte el conmutador PTT y los ajustes volverán al modo de recepción.

Nota: la radio solo funcionará si el operador del contador coincide con los canales. Si además está utilizando la función adicional de silenciador, también deberán coincidir los códigos correspondientes del aparato y la estación de contador. Si desea más información sobre la función adicional del silenciador, vaya al punto 3 del capítulo **“Funciones auxiliares del TeCom-XP”**.

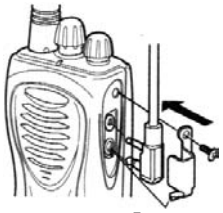
5. Recepción

Al encender el aparato, y mientras no se transmite, éste siempre estará en modo de recepción. Cuando no encuentre ninguna señal en el canal actual, se producirá un ruido molesto en el altavoz (8). Para ello, el aparato viene equipado con un circuito de supresión incorporado (*squelch*) que silencia el receptor si no hay ninguna estación en el canal actual. Si hubiera cualquier señal entrante de una magnitud considerable, el squelch hará que el piloto de control (2) se ponga en verde, y se activará el altavoz. Esto indicará que el canal está ocupado. El distribuidor también podrá ajustar el umbral del squelch. Si además también está utilizando la función adicional de silenciador, los códigos del aparato deberán coincidir con los de la estación de contador antes de que el squelch active el altavoz. El usuario puede dejar deshabilitada la función

squelch para escuchar otras estaciones más débiles, las cuales no son tan fuertes como para que el squelch active el altavoz y - bajo el régimen de función adicional de silenciador –las cuales utilizan un código no correspondiente (función de escucha).

Pulse el conmutador de escucha (6). Ahora la supresión de ruido estará cortada y el piloto de control se pondrá en verde. Si no hay ninguna estación en el canal actual escuchará un ruido en el altavoz. Para reactivar el squelch, pulse el conmutador de escucha (6) de nuevo o cambie el canal. De esta manera, el squelch volverá a funcionar.

6. Tomas para microaltavoz externo



Detrás de la cubierta fijada con tornillos, en la parte superior del lateral derecho del aparato encontrará dos tomas para clavijas de 2,5/6,5mm **[SPK/MIC]**. Éstas sirven para conectar un micro-altavoz con función PTT o un micrófono o un altavoz por separado. La toma que está más arriba es para el altavoz y la que está más abajo para el micrófono. El altavoz y/o el micrófono interno no funcionarán si se está utilizando la toma del accesorio externo correspondiente.

7. Carga de la batería

La batería no viene cargada de fábrica. Con lo que deberá cargarla antes de utilizar el aparato por primera vez.

Inserte el conector CC del cable de alimentación que sale del adaptador en la toma situada en la parte trasera del cargador. A continuación, conecte el adaptador a la toma de corriente (230V, 50Hz)

Ahora, coloque el transceptor con la batería o bien sólo la batería en el cargador. La parte frontal del aparato deberá colocarse en la misma dirección que el indicador LED del cargador; o bien si se trata solo de la batería los contactos de carga de la batería se han de colocar hacia atrás.

El indicador de LED del cargador se pondrá ahora en rojo indicando que el proceso de carga ha empezado. Durante este proceso la luz roja del LED se irá convirtiendo en verde. La indicación total en verde significará que la batería está cargada. Una batería que esté parcialmente cargada tardará en cargarse 8 horas, y 12 horas para una que esté totalmente descargada. Por favor, tenga en cuenta que el cargador no se desconecta automáticamente una vez que la batería se ha cargado. El proceso de carga puede continuar durante 1 ó 2 horas, después de que el LED esté completamente en verde. Esto sirve para sacar mayor provecho de la capacidad de la batería. Pero la duración de carga no deberá sobrepasar este tiempo, ya que puede producirse una sobrecarga que podría reducir la capacidad o acortar la vida de la batería.

No intente nunca recargar pilas alcalinas u otras baterías que no sean las que se suministran junto con el cargador.

8. Indicador Alerta de la batería

El aparato viene equipado con un circuito de control del nivel de la batería que le avisa cuando la batería está a punto de acabarse. Si el voltaje de la batería disminuye por debajo de los 5,5V mientras se está transmitiendo, el piloto de control (2) empezará a parpadear en rojo aunque el transmisor todavía funcione. Si continúa transmitiendo y el voltaje de la batería disminuye por debajo de los 5,3V, escuchará un tono de aviso en el altavoz y el transmisor se apagará automáticamente. Al soltar el conmutador PTT y volverlo a pulsar otra vez, el aparato volverá a transmitir pero sólo durante un breve periodo de tiempo. Entonces deberá cargar la batería. Si el aparato está en modo recepción, el voltaje de la batería podría disminuir hasta por debajo de los 3,5V, hasta que el piloto de control (2) empieza a parpadear cada 5 segundos con una luz roja, acompañado de un tono breve de aviso en el altavoz. A 3,1V el aparato se apagará automáticamente.

9. Función ahorro de energía

La unidad viene equipada con una función de ahorro de energía. Esta función viene preestablecida de fábrica. Esta función solo funciona en modo recepción, y lo que hace es reducir el consumo de corriente cuando no detecta ninguna señal en el canal actual y el selector de canal rotatorio no se ha girado durante, al menos, 10 segundos. Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo.

Función escaneo del TeCom-XP

El distribuidor deberá instalar la función escaneo en el aparato, antes de que empiece a utilizarlo. Si no está instalada, hay otro canal disponible en la posición **[S] (=16)** del selector de canal rotatorio. En la siguiente descripción se da por hecho que la función escaneo está activada. Si desea más información, pregunte a su distribuidor.

1. Activación de la función escaneo

Al girar el selector de canal rotatorio a la posición **[S] (=16),** el aparato irá pasando por todos los canales programados en el aparato. Si hubiera una señal de operadora de radio en un canal que es capaz de abrir el *squelch*, la función escaneo se pondrá en pausa en ese canal hasta que vuelva a estar libre. Podrá escuchar la estación de usuario. 5 segundos después de que esta estación haya transmitido su mensaje, la función escaneo irá pasando otra vez por todos los canales.

2. Desactivación de la función escaneo

Mientras el selector de canal rotatorio esté en la posición del 1 al 15, la función escaneo no estará activada.

3. Método de funcionamiento de la función escaneo

Cuando la función escaneo encuentra una señal en un canal programado con la función adicional de silenciador, comprobará si el código de la señal coincide con el que está programado en el canal actual. En caso de cualquier desajuste, la función escaneo se pone en modo pausa en ese canal durante un periodo muy breve de tiempo. Pero el *squelch* no activará el altavoz. La luz verde del piloto de control indicará que el aparato ha reconocido internamente la ocupación de este canal. Para más información sobre la función silenciador ver el punto 3 del capítulo **“Funciones auxiliares del TeCom-XP”**

Al pulsar el conmutador PTT mientras la función de escaneo va pasando por todos los canales, el aparato transmitirá en la frecuencia de transmisión de este canal.

Una vez que ha seleccionado el canal en modo de transmisión, podrá enviar el mensaje completo a este canal. Después de soltar el conmutador PTT, el aparato permanecerá durante un tiempo de parada de 10 segundos en este canal, antes de que la búsqueda de canal vuelva a empezar.

Funciones auxiliares del TeCom-XP de TEAM

El distribuidor deberá instalar estas funciones en el transceptor, antes de que empiece a utilizarlo. En la descripción siguiente se da por hecho que las funciones están activadas. Si desea más información, pregunte a su distribuidor.

1. Limitador de Tiempo de Transmisión

El limitador de tiempo de transmisión (*time-out-timer* = temporizador del límite de tiempo) sirve para limitar el tiempo máximo para una transmisión continua en el canal. El distribuidor puede ajustar este límite de duración de la transmisión en pasos de entre 0,5 y 5 minutos. Si mientras emite, el tiempo de transmisión sobrepasa el límite de duración de la transmisión actual, la emisora se apagará automáticamente, y escuchará un tono de aviso en el altavoz. Para detener el tono de aviso y reactivar la emisora deberá soltar el conmutador PTT y volverlo a pulsar de nuevo.

2. Función cierre de canal ocupado

La función cierre de canales ocupados sirve para prevenir al aparato de interferencias con otras estaciones. Si hay una estación en el canal actual en el momento que pulsa el conmutador PTT, la emisora no se encenderá. En este caso sólo oirá un tono de aviso en el altavoz. Al soltar el conmutador PTT, el tono de aviso parará, y el aparato volverá al modo recepción. Sólo podrá emitir si no hay ninguna estación en el canal actual en el momento en que pulse el conmutador PTT.

3. Función de regulación del silenciador adicional

El aparato también ofrece la posibilidad de suprimir emisiones de operadoras no deseadas en el canal actual mientras que la estación de usuario permanece audible. Para identificar las emisiones de radio deseadas existen dos métodos disponibles: el **CTCSS** y el **DQT**.
El método **CTCSS** (= ***Continuos Tone Coded Squelch System*** = sistema silenciador de tono): la emisión de radio deseada debe contener un cierto tono inaudible, que el circuito de detección CTCSS del aparato receptor reconocerá y que puede dejar fuera de servicio a la función de silenciador. En el modo de transmisión, el aparato añadirá también a la señal de voz un cierto tono inaudible que será reconocido por el circuito de detección CTCSS del receptor de estación contador para abrir el dispositivo adicional de silenciador.

El método **DQT (*Digital Quiet Talk*)**: el circuito detector de impulsos digitales de la unidad receptora comprueba si la señal recibida contiene alguna secuencia de retorno de impulsos digitales. Si ha detectado secuencias de impulsos digitales de un código determinado en la emisión deseada, el dispositivo de silenciador permite la emisión de la radio. En caso de enviar emisiones codificadas **DQT**, el aparato también añadirá a su voz secuencias de impulsos digitales de un código determinado. El circuito detector de impulsos digitales del receptor de estaciones reconocerá estos impulsos que darán la orden para que el dispositivo de silenciador deje pasar la emisión de radio al altavoz.

Tenga en cuenta que otras operadoras de radio que no están provistas de un dispositivo de codificación **CTCSS** ó **DQT**, o que no lo utilizan, pueden escuchar todas sus conversaciones si están operando en el mismo canal que usted y su operador de contador. Lo mismo sucederá para usuarios del **TeCom-XP** si la función **CTCSS** y la **DQT** están inoperativas en ese canal.
El distribuidor puede instalar por separado la operación **CTCSS** ó **DQT** para cada canal. También es posible ajustar diferentes tipos de operaciones en el mismo canal para modo transmisión y recepción.

Si la operación **CTCSS** o la **DQT** se instalasen en modo recepción en el canal actual, y si hubiera una operadora de radio en este canal que no utilizase ni la operación **CTCSS** ó la **DQT** o ninguna acordada, solamente vería el piloto de control (2) en verde, pero el altavoz permanecerá en silencio. Esto mostrará que el canal está ocupado y que no debería transmitir en este canal para no producir interferencias en la otra estación.

El método **CTCSS** permitirá al distribuidor seleccionar uno entre los 50 diferentes tonos inaudibles para cifrar los mensajes entre usted y la operadora de radio deseada. Si utiliza el método **DQT**, el distribuidor tendrá 210 códigos digitales diferentes para cifrar los mensajes entre usted y la operadora de radio deseada.
El conmutador de escucha además de parar la supresión de ruido también evita una posible operación **CTCSS** ó **DQT** en el receptor. El distribuidor también puede activar la función conmutador de escucha de dos maneras:

1. Una presión breve en el conmutador puede encender/apagar la supresión de ruido junto con una posible operación **CTCSS** ó **DQT**.
2. La supresión de ruido junto con una posible operación **CTCSS** ó **DQT** está apagada mientras el conmutador de escucha esté pulsado.

Generalidades

1. Seguridad

El aparato irradia energía RF en modo de transmisión. Para reducir la exposición a los valores más bajos y para beneficiarse del mayor número de prestaciones tenga en cuenta lo siguiente:

En modo de transmisión, mantenga el aparato en posición vertical y alejado a una distancia de 5 cm de la cara. Mantenga la antena alejada a una distancia de 7,5cm de su cabeza y cuerpo. Si lleva el aparato cerca del cuerpo, asegúrese de que la antena esté a una distancia mínima de 7,5cm de su cuerpo en modo de transmisión.

2. Revisión

De vez en cuando debe comprobar el estado de la batería. Si la batería no está cargada después de haberla cargado totalmente, extráigala del aparato, ya que podría perder y dañar el dispositivo. Sustitúyala por otra nueva.

Las baterías usadas no se deben tirar a la basura, sino que se deben tirar a un contenedor de reciclaje de pilas o que las recojan una empresa encargada en reciclaje de material.

En la radio, no hay partes que el usuario pueda aprovechar o utilizar. Por lo que no debe abrir la carcasa. Tampoco debe hacer ajustes o reparaciones por su cuenta, ya que cualquier modificación o intervención no autorizada anulará la garantía. También es probable que no cumplan con los requisitos según la normativa **ETS/EN (Normas Europeas de Telecomunicaciones)** que pueden considerar el equipo como ilegal.

En caso de cualquier defecto, póngase en contacto con el distribuidor autorizado por **TEAM** o con **TEAM** directamente.

3. Conformidad

El transceptor **TeCom-XP** de **TEAM** cumple con la normativa de las directrices Europeas **R&TTE** y con los Estándares de Telecomunicaciones Europeos **EN 300 296**, EN 300 086, EN 301 489-1/-5 y **EN 60065**.

4. Canales programados

Canal	Frecuencia TX (MHz)	Cifrado TX	Frecuencia Recepción (MHz)	Cifrado RX	Ancho banda ancha/estrecha
1	446.00625		446.00625		N
2	446.01875		446.01875		N
3	446.03125		446.03125		N
4	446.04375		446.04375		N
5	446.05625		446.05625		N
6	446.06875		446.06875		N
7	446.08125		446.08125		N
8	446.09375		446.09375		N
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					

5. Funciones programadas

Introduzca las funciones que su distribuidor ha programado en su transceptor:

Escaneo de canal

Activado	Desactivado

Función de la tecla conmutador de escucha

Encendido / apagado del silenciador de ruido (squelch) CTCSS y DQT en modo palanca de conmutación	Parada de silenciador de ruido (squelch), CTCSS y DQT solo al presionar

Transmisión del tiempo

Duración [min]

6. Datos Técnicos

Versión PMR

Número de canal – Frecuencia [MHz]	
1 – 446.00625	5 – 446.05625
2 – 446.01875	6 – 446.06875
3 – 446.03125	7 – 446.08125
4 – 446.04375	8 – 446.09375

Espaciado de canal:	12,5kHz
Potencia de salida TX irradiada:	500mW
Tipo de modulación:	FM
Desviación: máx.	2,5kHz (estrecha)
Sensibilidad RX:	+14dBµV/m (estrecha)
Potencia de salida de audio:	0,39W a 8Ω a 10% THD (distorsión armónica total)
Voltaje suministro:	5,4 - 6,5V
Consumo de corriente:	TX: 660mA;
RX silencioso:	55mA
RX con función ahorro de energía:	25mA

Versión profesional

Rango de frecuencia:	450MHz – 470MHz
Número de pasos de frecuencia:	6,25kHz; 5kHz
Separación de canales: estrecho:	12,5kHz / ancho: 25kHz
Potencia de salida TX: máx.	4W
Tipo de modulación:	FM
Desviación:	Estrecha: 2,5kHz / ancha: 5kHz
Sensibilidad RX:	estrecha: +14dBµ V/m / ancha: +8dBµV/m
Potencia de salida de audio:	0,39W a 8 en 10% THD (distorsión armónica total)
Voltaje de suministro:	5,4 – 6,5V
Consumo de corriente:	TX (bajo): 660mA TX (alto): 1,8A RX como arriba
Dimensiones (caja) (A x Al x Dia):	55 x 102 x 37mm
Peso con batería y antena:	278g

7. Códigos DQT

Code	Code	Code	Code	Code	Code
D023N	D116N	D225N	D325N	D452N	D627N
D025N	D122N	D226N	D331N	D454N	D631N
D026N	D125N	D243N	D332N	D455N	D632N
D031N	D131N	D244N	D343N	D462N	D645N
D032N	D132N	D245N	D346N	D464N	D654N
D036N	D134N	D246N	D351N	D465N	D662N
D043N	D143N	D251N	D356N	D466N	D664N
D047N	D145N	D252N	D364N	D503N	D703N
D051N	D152N	D255N	D365N	D506N	D712N
D053N	D155N	D261N	D371N	D516N	D723N
D054N	D156N	D263N	D411N	D523N	D731N
D065N	D162N	D265N	D412N	D526N	D732N
D071N	D165N	D266N	D413N	D532N	D734N
D072N	D172N	D271N	D423N	D546N	D743N
D073N	D174N	D274N	D431N	D565N	D754N
D074N	D205N	D306N	D432N	D606N	
D114N	D212N	D311N	D445N	D612N	
D115N	D223N	D315N	D446N	D624N	
D023I	D116I	D225I	D325I	D452I	D627I
D025I	D122I	D226I	D331I	D454I	D631I
D026I	D125I	D243I	D332I	D455I	D632I
D031I	D131I	D244I	D343I	D462I	D645I
D032I	D132I	D245I	D346I	D464I	D654I
D036I	D134I	D246I	D351I	D465I	D662I
D043I	D143I	D251I	D356I	D466I	D664I
D047I	D145I	D252I	D364I	D503I	D703I
D051I	D152I	D255I	D365I	D506I	D712I
D053I	D155I	D261I	D371I	D516I	D723I
D054I	D156I	D263I	D411I	D523I	D731I
D065I	D162I	D265I	D412I	D526I	D732I
D071I	D165I	D266I	D413I	D532I	D734I
D072I	D172I	D271I	D423I	D546I	D743I
D073I	D174I	D274I	D431I	D565I	D754I
D074I	D205I	D306I	D432I	D606I	
D114I	D212I	D311I	D445I	D612I	
D115I	D223I	D315I	D446I	D624I	

Códigos CTCSS – Frecuencia [Hz]

1 - 67,0	10 - 91,5	19 - 123,0	28 - 162,2	37 - 189,9	46 - 229,1
2 - 69,3	11 - 94,8	20 - 127,3	29 - 165,5	38 - 192,8	47 - 233,6
3 - 71,9	12 - 97,4	21 - 131,8	30 - 167,9	39 - 196,6	48 - 241,8
4 - 74,4	13 - 100,0	22 - 136,5	31 - 171,3	40 - 199,5	49 - 250,3
5 - 77,0	14 - 103,5	23 - 141,3	32 - 173,8	41 - 203,5	50 - 254,1
6 - 79,7	15 - 107,2	24 - 146,2	33 - 177,3	42 - 206,5	
7 - 82,5	16 - 110,9	25 - 151,4	34 - 179,9	43 - 210,7	
8 - 85,4	17 - 114,8	26 - 156,7	35 - 183,5	44 - 218,1	
9 - 88,5	18 - 118,8	27 - 159,8	36 - 186,2	45 - 225,7	

Accesorios opcionales

T-UP3
Software de programación + cable de programación (Windows 98 y versiones superiores) + cable adaptador para puerto serie COM.

APP-TeCom-XP

Batería recargable (1300mAh / 6,3V)

SLG-TeCom-XP

Cargador de sobremesa con alimentador

DM-3208

Microaltavoz robusto con cable rizado y toma de auricular independiente para **EP-25M**

MC-3602

Microaltavoz **TELECOM** con cable rizado y toma de auricular independiente para **EP-35M**

RiderPhone-PT

Conjunto de cascos conteniendo:

1 x micrófono tipo “boom” con velcro
2 x altavoces con cinta de velcro para los cascos
1 x conmutador PTT independiente para manillares
1 x cable conector con conector acoplador de 1 Pin.
1 x kit de fijación de velcro adicional

OEM-PT-3208S

Microauricular con micrófono tipo “boom” y PTT externo.

H&G - 418

Cascos de alta resistencia.
2Pin, 2,5 / 3,5mm estéreo, 230 , micrófono amplificador.
NNR: 26dB; SNR: 33dB
PT-2208S / 3208S / 3508(2) + (3)

PY-29K

Microauricular ergonómico giratorio con micro tipo solapa.

PT-29MEP

Microauricular ergonómico giratorio con micro tipo solapa.

PY-29K/R con PTT

2Pin; 2,3 / 3,5mm; estéreo.

PY-29/ R/ TR con PTT

2 Pin; 2,5 / 3,5mm; estéreo

JD-MAT-K

Auricular con acústico tipo tubular

FUNDA DE PIEL TeCom-XP

DECLARATION OF CONFORMITY

CE ⓘ

We hereby declare that the product:

UHF handheld transceiver for PMR and professional use
(FM; TX power PMR: 500 mW; TX power professional: max. 3.2 W)

TEAM TeCom-XP

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives and European standards:

73/23/EEC, 89/336/EEC, 93/68/EEC and 1999/5/EC

EN 300 296-2
EN 300 086
EN 301 489-1/-5
EN 60950

All essential radio test suites have been carried out.

The unit can be used in professional and/or pure PMR operation in:
Austria, Germany, Great Britain, Lithuania, Netherlands, Spain, Sweden

* = only professional operation

Manufacturer: / Hersteller:
TEAM Electronic Ges.m.b.H.
Kleßheimer Allee 47
A-5020 Salzburg

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Place and date of issue:

Salzburg, 01. March 2004

(Signature)
Frank Mike Dietz
TEAM Electronic Ges.m.b.H.

TEAM TeCom-XP para venta y uso en:

España, Austria, Alemania, Inglaterra, Italia, Lituania, Holanda, Suecia, Suiza (sólo PMR)